

NYU Shanghai Inaugural Master's Convocation

Sunday

the thirty first of May

two thousand twenty

at nine o'clock

in the morning

上海纽约大学 2020首届研究生 毕业典礼

二零二零年

五月三十一日

星期日

上午九点

NYU SHANGHAI
上海 纽约大学

NYU | STEINHARDT

NYU | STERN



NYU
上海



SHANGHAI
纽约大学



俞立中 Yu Lizhong
Chancellor, NYU Shanghai
上海纽约大学校长



雷蒙 Jeffrey S. Lehman
Vice Chancellor, NYU Shanghai
上海纽约大学常务副校长



Pamela Morris
Interim Dean, NYU Steinhardt
纽约大学斯坦哈特文化、教育与人类发展学院代理院长



Raghu Sundaram
Dean, NYU Stern
纽约大学斯特恩商学院院长

Members of the Class of 2020:

Today is a special occasion, the first convocation of master's students in the history of NYU Shanghai. Although you have pursued three very different fields of study, you share the spirit of pioneers as you have worked with us to define your respective programs.

We gather to celebrate your achievements, salute how you have enriched our schools, and mark the legacies you have left in Shanghai and on Washington Square. Know that wherever your path takes you, you will always have a home at NYU Shanghai, Steinhardt, and Stern.

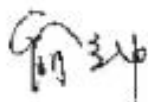
Congratulations, and we wish you all the very best!

亲爱的 2020 届毕业生：

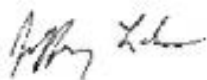
在今天这个特别的时刻，上海纽约大学迎来创校以来首届研究生毕业典礼。虽然你们来自三个不同的学习领域，但是你们拥有同样的开拓精神，与我们一同为硕士项目的启航与发展打下了坚实基础。

我们欢聚在此，共同庆贺你们取得的收获与成就，感谢你们为学校增光添彩，纪念你们在上海和纽约华盛顿广场留下的点点滴滴。请记住，无论你未来去向何方，上海纽约大学、纽约大学斯坦哈特文化、教育与人类发展学院，以及纽约大学斯特恩商学院永远是你们的家。

祝贺你们！愿你们一切顺利，前程似锦！



俞立中
Yu Lizhong
Chancellor of NYU Shanghai
上海纽约大学校长



雷蒙
Jeffrey S. Lehman
Vice Chancellor of NYU Shanghai
上海纽约大学常务副校长



Pamela Morris
Interim Dean of NYU Steinhardt
纽约大学斯坦哈特文化、
教育与人类发展学院代理院长



Raghu Sundaram
Dean of NYU Stern
纽约大学
斯特恩商学院院长

Processional of Graduates

Class of 2020

Introduction of Platform Party

NYU Shanghai Leadership

Faculty Representatives

Student Representatives

Welcome

Chancellor Yu Lizhong and Vice Chancellor Jeffrey Lehman

Pronouncement

Provost Joanna Waley-Cohen

NYU President's Message

Andrew Hamilton

NYU Steinhardt Dean's Message

Pamela Morris

NYU Stern Dean's Message

Raghu Sundaram

Student Speakers

Introduced by Eric Mao, Associate Dean of Graduate and Advanced Education

Xu Siqi MA '20

Wu Kaiwen MS '20

Chancellor's Message

Yu Lizhong

Vice Chancellor's Message

Jeffrey Lehman

Presentation of Candidates for Degrees, Student Awards, and Hooding of Graduates

Preceded by Program Tributes and Congratulatory Messages from Faculty and Administration

Teaching English to Speakers of Other Languages (TESOL)

Presented by Professor and Program Director Kentei Takaya

Data Analytics & Business Computing

Presented by Professor Ming Liao

Quantitative Finance

Presented by Professor Christina Dan Wang

Closing Song

NYU Shanghai Alma Mater

We invite you to sing with us. Lyrics can be found on page 26.

Recessional

毕业生入场

2020 届全体研究生毕业生

主席台成员介绍

上海纽约大学领导

教师代表

学生代表

上海纽约大学校长俞立中先生、常务副校长雷蒙先生致欢迎辞

上海纽约大学教务长致辞

衡周安女士

纽约大学校长致辞

Andrew Hamilton 先生

纽约大学斯坦哈特文化、教育与人类发展学院院长致辞

Pamela Morris 女士

纽约大学斯特恩商学院院长致辞

Raghu Sundaram 先生

学生代表发言

由上海纽约大学研究生与研修项目主任 *Eric Mao* 先生介绍

2020 届文学硕士许思齐

2020 届理学硕士吴凯雯

上海纽约大学校长致辞

俞立中先生

上海纽约大学常务副校长致辞

雷蒙先生

毕业生学位授予仪式、颁奖仪式，与绶带仪式

播放毕业视频和教职员工祝贺视频

英语教育

由项目主任 *Kentei Takaya* 教授颁发

数据分析和商业计算

由廖明教授颁发

计量金融

由王丹教授颁发

合唱上海纽约大学校歌

校歌歌词请见本册第 26 页

毕业典礼结束

Xu Siqi MA '20

Xu Siqi (Shirley) graduates today with a NYU Shanghai - NYU Steinhardt joint Master of Arts degree in TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages). She is a teacher at the British International School in Shanghai focusing on Year 1 and Year 3 students. In 2019, Siqi served as one of two student panelists during the Symposium on Teacher Development in the International School Setting, held at NYU Shanghai. For her final semester project, she conducted research into effective strategies to support the development of children's reading skills. Following her graduation, Siqi will continue in her role at the British International School fulfilling her passion for teaching.

Wu Kaiwen MS '20

Wu Kaiwen (Karen) graduates today with a NYU Shanghai - NYU Stern joint Master of Science degree in Data Analytics and Business Computing. While a student, Kaiwen completed an internship with a film production company in Shanghai focusing on web data gathering and analysis. For her final semester capstone, she worked with the Shanghai office of a multinational bank on a customer segmentation and relationship management project. Prior to her master's study, Kaiwen earned a bachelor's degree from NYU Shanghai, majoring in Interactive Media Arts and minoring in Humanities. Following her graduation, Kaiwen will join Deloitte Beijing as a consultant.

许思齐

2020 届研究生毕业生

许思齐，上海纽约大学和纽约大学斯坦哈特学院联合培养的英语教育硕士项目毕业生。她目前为上海英国学校教师，负责一年级和三年级的教学工作。2019 年，许思齐曾在上海纽约大学举办的国际学校教师发展论坛中，作为学生嘉宾发言。她的毕业项目研究了促进儿童阅读技能发展的有效策略。毕业后，许思齐将继续在上海英国学校从事她热爱的教育事业。

吴凯雯

2020 届研究生毕业生

吴凯雯，上海纽约大学和纽约大学斯特恩商学院联合培养的数据分析和商业计算硕士项目毕业生。研究生期间，吴凯雯在一家影视公司进行实习，主要负责网络访问数据的收集与分析。她在毕业项目中与一家跨国银行合作进行了客户细分与客户关系管理。吴凯雯本科就读于上海纽约大学，主修数字媒体技术（互动媒体艺术），辅修世界史（综合人文）。毕业后她将入职北京德勤从事咨询工作。



Lighting the Pearl Tower
东方明珠点亮上纽紫



NYU SHANGHAI HAS PARTNERED with the Oriental Pearl Tower to light up the iconic city landmark in NYU Shanghai's violet color in honor of the university's graduating Class of 2020 on May 29th.

Built in Pudong opposite the Bund in the 1990s, the Pearl Tower was China's tallest building until 2007 and has become one of its most recognizable landmarks. Its illumination for NYU Shanghai's graduation echoes the tradition in New York to light the Empire State Building violet to honor NYU Students graduating from the university's Washington Square campus.

为庆祝上海纽约大学 2020 届学生毕业，作为上海地标的东方明珠广播电视塔在 5 月 29 日点亮上海纽约大学的校色紫罗兰色。

东方明珠广播电视塔建于上世纪 90 年代，与浦西外滩隔黄浦江相望。自建成以来至 2007 年，东方明珠都是中国大陆的最高建筑，也是上海的城市地标和最易识别的建筑之一。东方明珠点亮上纽紫，也是与纽约帝国大厦为纽约大学毕业典礼亮紫色灯光的传统遥相呼应。

Excellence in Scholarship in TESOL

Presented by the NYU Steinhardt Department of Teaching & Learning for outstanding accomplishment in scholarship and engagement.

Shi Weihua MA '20

Excellence in Service in TESOL

Presented by the NYU Steinhardt Department of Teaching & Learning for noteworthy contributions and service to the community.

John Alan Anderson MA '20

Excellence in Data Analytics & Business Computing

Presented by the Program Director of the MS in Data Analytics & Business Computing for academic achievement and engagement.

Sandra Chen MS '20

Excellence in Quantitative Finance

Presented by the Program Director of the MS in Quantitative Finance for academic achievement and engagement.

Dai Weiduo MS '20

英语教育优秀学业奖

由纽约大学斯坦哈特学院教育系颁发，以表彰在项目中取得杰出学业成就，并积极参与项目事务的毕业生。

2020 届研究生毕业生 史伟华

英语教育优秀服务奖

由纽约大学斯坦哈特学院教育系颁发，以表彰在项目中积极为社会服务，并做出突出贡献的毕业生。

2020 届研究生毕业生 John Alan Anderson

数据分析和商业计算优秀毕业生奖

由数据分析和商业计算理学硕士项目主任颁发，以表彰在项目中积极投入学业，并有优异表现的毕业生。

2020 届研究生毕业生 陈孝萱

计量金融优秀毕业生奖

由计量金融理学硕士项目主任颁发，以表彰在项目中积极投入学业，并有优异表现的毕业生。

2020 届研究生毕业生 戴维多





上海纽约大学2020届研究生毕业生 The NYU Shanghai Class of 2020

英语教育
TESOL



John Alan Anderson



Zhuoya Deng 邓卓娅



Shunjie Guo 郭舜杰



Jiajun Li 栗佳骏



Natalya Likhacheva



Xiaowei Lu 吕晓玮



Melanie Brenda Ng 吴嘉愉



Weihua Shi 史伟华



Xing Shu 树群



Wenjie Tang 唐文洁



Feng Xu 徐峰



Siqi Xu 许思齐



Zhihui Yan 严智慧



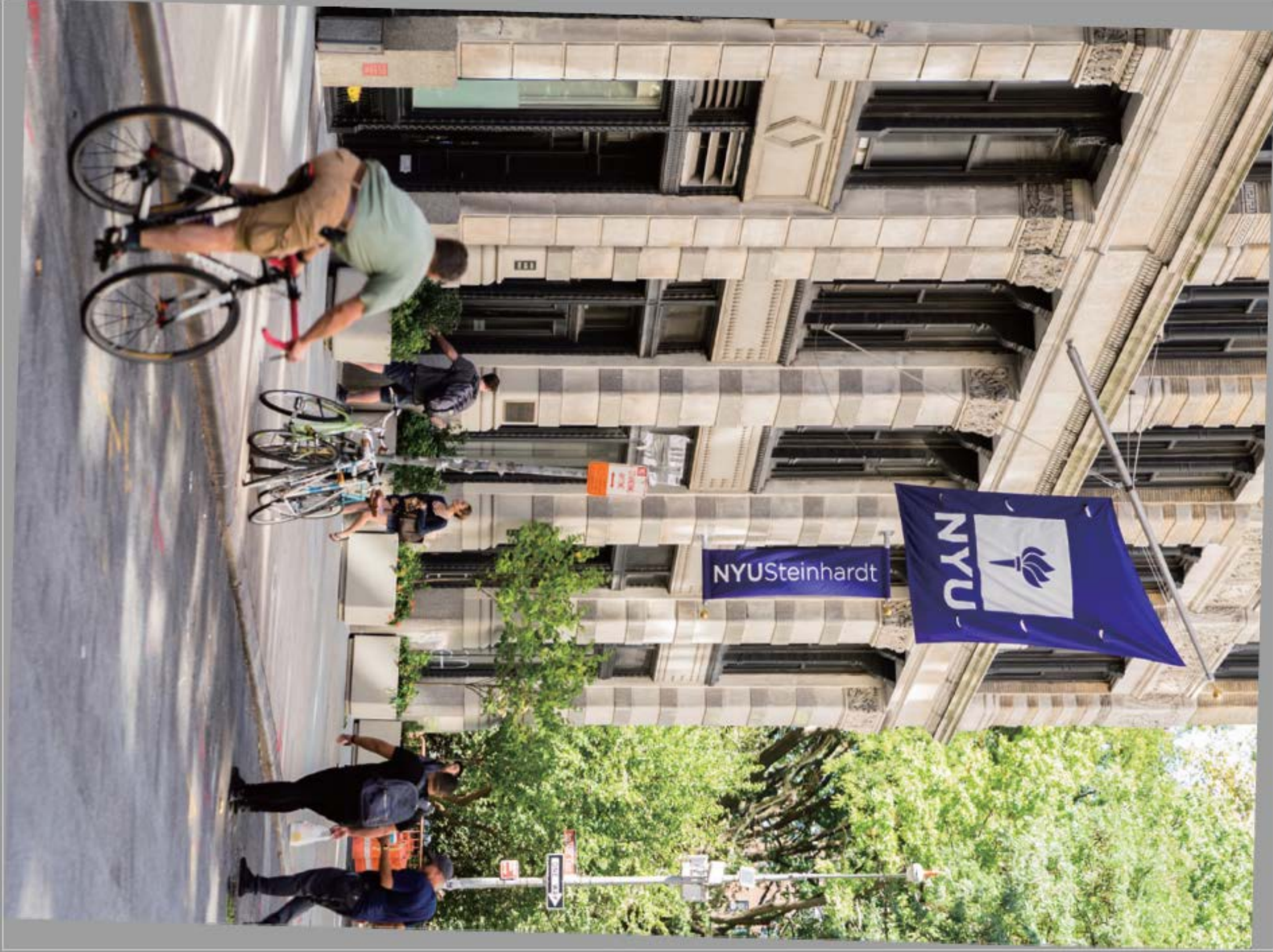
Zhi Yang 杨华



Bingyi Zhou 周秉仪



Xiaohong Zhou 周小红



数据分析和商业计算

Data Analytics & Business Computing



Sandra Chen 陈孝萱



Yijie Chen 陈旖婕



Qingyin Cheng 程清音



Wei-Te Fang 方伟德



Xinye Gong 龚昕烨



Yi Hu 扈艺



Yu-Jung Huang 黄羽嵘



Yu-Tung Huang 黄羽彤



Jiyoung Kim



Rui Li 李睿



Yanqing Li 李妍晴



Wenlei Lu 陆雯蕾



Yishan Luo 雒依姍



Bowen Ma 马博文



Xuanwei Qiu 丘玄韦



Wan Xin Phionna Teo



Yalun Wang 王雅论



Yitong Wang 王一苘



Kaiwen Wu 吴凯雯



Jennifer Pei-Ling Wu 吴沛羚



Raymond G Wu



Zhipeng Xu 许志鹏



Zhixing Xu 徐知行



Guanhua Yao 姚冠华



Xujie Zhang 张徐捷



Zhenghan Zhang 张正涵

计量金融 Quantitative Finance



Yunyi Cai 蔡蕴仪



Guankun Chen 陈冠锟



Yijin Chen 陈亦瑾



Weiduo Dai 戴维多



Yali Ding 丁雅丽



Yujia Dong 董宇嘉



Xiaoyu Gong 宫霄羽



Meitong Huo 霍美彤



Kaiyi Li 李开益



Yimeng Li 黎一萌



Chenyi Lu 陆晨逸



Yundie Ma 马云蝶



Zijie Sheng 盛子杰



Yujun Sun 孙宇俊



Jiahao Xu 许家豪



Guanghao Zhang 张广浩



Matthew Zhang



Yu Zhang 章语



Yuanfeng Zhou 周源峰



Haoyu Zhu 朱灏彧

SCHOOL OF BUSINESS



NYU Shanghai Alma Mater
上海纽约大学校歌

*We have come to stand together,
soon we'll part our separate ways,
but we leave behind a legacy to light another's way.*

*We will build on our foundation,
cross the mountains and the seas.
Giving rise to strength in unity for all the world to see,
giving rise to strength in unity for all the world to see.*

*We are Shanghai, we're the city of lights.
We are Shanghai, and the future is bright.
We're chasing horizons, dispel the dark give rise to
brightness and love for all lands.
The world is not too big for us to be friends.*

我们来自五湖四海 怀抱热诚理想
求索新知 收获灼见 准备好扬帆起航

以天下为己任 以世界为课堂
我们点亮盏盏微光 照亮彼此方向
我们点亮盏盏微光 照亮前行方向

*We are Shanghai, we're the city of lights.
We are Shanghai, and the future is bright.
We're chasing horizons, dispel the dark give rise to
brightness and love for all lands.
The world is not too big for us to live...*



Written and composed by Jeremy Hisson,
Renzhong Joyce Tan, and Dianna Heldman
Jeremy Hisson、谭人众、Dianna Heldman 作词作曲

*We've opened up our minds, we're reaching for the skies.
We're united together, we breathe as one.
Bridging our nations, the best is yet to come.*

*We are Shanghai, we're the city of lights.
We are Shanghai, and the future is bright.*

*The future's in Shanghai, 这城市流光溢彩
We are Shanghai, 下一站何其精彩
We're chasing horizons,
dispel the dark give rise to
brightness and love for all lands.
听世界在召唤 未来由你我涂彩
边憧憬边勇敢*

*The world is not too big,
for all of us to sing.
The world is not too big for us
to live with open minds,
to live with open hearts.
We're reaching for the sky.
We are Shanghai!*

A recording of the *NYU Shanghai Alma Mater*,
performed by the NYU Shanghai Chorale,
can be found here.

扫描二维码,
听上海纽约大学合唱团演唱上海纽约大学校歌。





2020

上海纽约大学 2020 首届研究生毕业典礼
NYU Shanghai 2020 Master's Convocation





上海纽约大学
NYU SHANGHAI